



**Basın Bülteni - 205/03/2020**

25.03.2020  
Sayfa 1/3

## **Küçük işletmeler, serbest meslek sahipleri, tek başına serbest çalışanlar ve girişimciler için hazırlanan KRV Acil Yardım Paketi 2020 bu hafta devreye giriyor**

Devlet Ofisi Basın Bürosu  
40213 Düsseldorf  
Telefon 0211 837-1134  
0211 837-1405  
veya 0211 837-1151

[presse@stk.nrw.de](mailto:presse@stk.nrw.de)  
[www.land.nrw](http://www.land.nrw)

**Bakan Pinkwart: Bu kaynakların hızlı bir şekilde yerine ulaşması için tamamen dijital başvuru sürecini basit ve bürokratik olmayan bir şekilde tasarladık**

### **Ekonomi, İnovasyon, Dijitalleşme ve Enerji Bakanlığı duyurur:**

Federal Hükümet ve eyalet hükümetleri, korona krizi nedeniyle tüm sektörlerden küçük ve orta ölçekli şirketleri, tek başına serbest çalışanları, serbest meslek sahiplerini ve girişimcileri, benzeri görülmemiş acil yardımlarla desteklemektedir. Federal Hükümet'in korona acil yardım programı, küçük işletmelere doğrudan 9.000 EUR veya 15.000 EUR tutarında hibe verilmesini öngörüyor. Eyalet Hükümeti bu programın kapsamını genişletti ve KRV Acil Yardım Paketi 2020 aracılığıyla artık 10 ile 50 arası çalışanı olan şirketleri de 25.000 EUR hibe ile destekliyor. Hibeden faydalanmak isteyenler, paranın mümkün olduğunca çabuk ödenmesi için gerekli başvuru formunu bu Cuma gününden (27.3) itibaren [www.wirtschaft.nrw/corona](http://www.wirtschaft.nrw/corona) sitesinde dijital olarak bulabilirler. Bunun yanı sıra hafta sonları başvurularla Bölge İdaresi (Bezirksregierung) çalışanları ilgilenmektedir.

Ekonomi ve Dijitalleşme Bakanı Prof. Dr. Andreas Pinkwart: "Şu anda birçok küçük işletme ve serbest meslek sahibi, cironun ciddi ölçüde azalması ve sipariş iptallerinden dolayı mağdur durumdadır. Kira veya kredi ödemeleri gibi işletme giderlerini nasıl ödeyeceklerini bilmiyorlar. Bu nedenle, küçük işletmelerin ve serbest meslek sahiplerinin finansal darboğazdan kurtulması ve iş yerlerinin korunması için, Federal Hükümet ile sunduğumuz geniş kapsamlı destek programına Acil Yardım Paketini ekliyoruz. Acilen ihtiyaç duyulan kaynakların hızlı bir şekilde yerine ulaşmasını sağlamak için, tamamen dijital başvuru sürecini olabildiğince basit ve bürokratik olmayan bir şekilde tasarladık."

Küçük işletmeler, serbest meslek sahipleri, girişimciler ve tek başına serbest çalışanların önümüzdeki üç ay içinde finansal sıkıntı yaşamalarını önlemek için aşağıdaki destekler verilecektir:

- 9.000 EUR: Beş çalışana kadar (Federal fonlar)
- 15.000 EUR: On çalışana kadar (Federal fonlar)
- 25.000 EUR: Elli çalışana kadar (Eyalet fonları)

Aşağıda belirtilen şartların mevcut olması gerekir:

Şirketin ekonomik durumunun krizden önce sağlam olması gerekir.  
Korona krizi sonucunda

- cironun, geçen yılın aynı ayına oranla en az yarıya düşmüş olması
- veya mevcut kaynakların şirketin kısa vadeli ödeme yükümlülüklerini (örneğin kiralar, iş yeri kredileri, leasing ödemeleri) karşılamak için yetersiz olması
- veya işletmenin resmi emirle kapatılmış olması gerekmektedir.

Eyalet, bunun dışında da şirketlere kapsamlı yardımlar sunuyor.

Bunlardan bazıları:

- Garantiler: Kuzey Ren-Vestfalya'da kredilerin güvence altına alınması için Bürgschaftsbank NRW (şirket başına 2,5 milyon EUR'ya kadar) ve Devlet Garanti Programı'na (2,5 milyon EUR'dan itibaren) başvurulabilir. Bürgschaftsbank 72 saat içinde ekspres garanti sunuyor.
- Bürgschaftsbank: Federal Maliye Bakanlığından onay alır almaz, sadece bir günlük işlem sonrasında 100.000 EUR'ya kadar kredi limitleri için Bürgschaftsbank NRW üzerinden % 90 garanti sunacağız.
- KfW kredileri: Daha düşük faiz oranları ve 3 milyon EUR'ya kadar KfW kredileri için basitleştirilmiş risk değerlendirmesi uygulanması, ekonomiyi daha da rahatlatacak. Küçük ve orta ölçekli şirketlerin ekipman ve yatırımları için KfW tarafından yüzde 90'a varan sorumluluk muafiyeti sağlanması, bankaların kredi vermesini kolaylaştırıyor.
- Vergi ertelemeleri: Maliye, krizden etkilenen şirketlere başvuru üzerine faizsiz vergi ertelemeleri (gelir, kurumlar ve katma değer vergisi) ve ön ödeme tutarlarının düşürülmesi ile (gelir, kurumlar ve işletme vergisi) destek oluyor ve takdir yetkisini mümkün

olduđu kadar vergi mükelleflerinin lehine kullanıyor.

Başvurularınız için, oldukça basitleştirilmiş bir başvuru formunu şu andan itibaren kullanabilirsiniz.

- **Karantina tazminatı:** Şirketler, faaliyetlerinin koronavirüs nedeniyle yasaklanması veya örneğın karantina uygulanması durumunda ücret ve maaşları ödeyebilmek için Landschaftsverband Rheinland ve Landschaftsverband Westfalen-Lippe'ye tazminat başvurusunda bulunabilirler.
- **Küçük işletmeler için risk sermayesi:** "Micromezzaninfonds Deutschland" fonu, çalıştığınız bankanın katılımı olmadan ve teminatsız bir şekilde komanditer olarak iştirak edebilir (en fazla 75.000 EUR). Bu hizmet; küçük işletmeler, yeni başlayan girişimciler ve özel hedef gruplarına (örn. eğitim alanında faal şirketler ve işsizken şirket kurulanlar) yöneliktir.

Tüm şirketlere sunulan finansman araçları ve yetkili kişilerle ilgili bilgileri sürekli güncellenen bilgi portalımızda bulabilirsiniz:

<https://www.wirtschaft.nrw/corona>

**Basın iletişimi:**

[Matthias.Kietzmann@mwide.nrw.de](mailto:Matthias.Kietzmann@mwide.nrw.de), 0211-61772-204

***Bu basın bültenine Eyalet Hükümetinin [www.land.nrw](http://www.land.nrw) adresli web sitesinden de ulaşabilirsiniz.***

**[Sosyal medya ile ilgili veri koruma notu](#)**



**Basın Bülteni - 199/03/2020**

## **Temas yasağının uygulanması için ceza kataloğu yürürlüğe girdi**

**Eyalet Hükümeti duyurur:**

Eyalet Hükümeti, temas yasağının uygulanmasına ilişkin bir ceza kataloğu yayınladı. Bu katalog, Enfeksiyondan Korunma Kanunu temelinde hazırlandı. Bu şekilde enfeksiyonların önlenmesi ve koronavirüsün yayılmasının yavaşlatılması öngörülmekte.

Eyalet Başbakanı Armin Laschet: “Durum ciddi. Bir ölüm kalım meselesi. Kesin temas yasağı, enfeksiyon riskinin hızlı bir şekilde azaltılmasına kesinlikle yardımcı olacaktır. Neyse ki, insanların büyük çoğunluğu kurallara uyuyor ve dayanışma sergiliyor. Doğru davrananları izlemek değil, akılsızca hareket edenleri cezalandırmak gerekiyor. Ve bunu tutarlı ve sert bir şekilde yapmalı. Bu sinyalin onlara ulaşması lazım. Aynı zamanda, koronavirüse karşı mücadele kapsamında yasaya aykırı hareket edenlere karşı da sıfır tolerans uyguluyoruz.

Hangi ihlallerin ceza gerektiren suç, hangilerinin kabahat olarak cezalandırılacağı katalogda belirtilmiştir. Mesela bir risk bölgesinden gelip giriş yasağına uymayan, örneğin kasten veya ihmal sonucunda bir yaşlılar yurduna giren kişiler, kanunen cezalandırılır. Ayrıca kamusal alanda 10'dan fazla kişinin bir araya geldiği toplantılar ve buluşmalar suç sayılır. Halka açık etkinlik veya toplantı yapma yasağını kasten veya ihmal sonucu ihlal kişiler de cezalandırılır. Ayrıca kabahatler ve bunlara ilişkin para cezaları da listelenmiştir.

İçişleri Bakanı Herbert Reul: “Bunlar oldukça ağır cezalar. Ama laftan anlamayanların para cezası ödemesi ve gerekirse eylemlerinin diğer sonuçlarına katlanmaları gerekiyor. Sonuçta söz konusu olan basit bir

şey değil, milyonlarca insanın sağlığı ve hayatı. Zabıta ve polis, önlemleri orantılı, ancak gereken sertlikle uygulayacak.”

Örneğin kamusal alanda piknik yapmak ve mangal yakmak, kabahat sayılır. Bunun için 250 EUR para cezası uygulanır. Kamusal alanda 2’den fazla, ancak 10’dan az kişinin bir arada toplanması halinde her birine 200 EUR para cezası kesilir. Yaşlılar yurdu veya hastane gibi tesislere giriş yasağına uymayan kişilere 200 EUR para cezası kesilir. Bu ceza miktarları, ilk ihlal için geçerlidir. Özellikle ağır vakalarda ceza iki katına çıkar. Tekrarlanan vakalarda ise 25.000 EUR’ya kadar para cezası uygulanabilir.

***Bu basın bültenine Eyalet Hükümetinin [www.land.nrw](http://www.land.nrw) adresli web sitesinden de ulaşabilirsiniz.***

***[Verilerin korunması hakkında genel bilgi](#)***



**Basın Bülteni - 201/03/2020**

## **Eyalet Meclisi, korona krizini hafifletmek için KRV Kurtarma Paketini ve ek bütçeyi kararlaştırdı**

**Yasa paketi, meclisteki tüm grupların oylarıyla geçti / Bakan Lienenkämper: KRV Kurtarma Paketi, mevcut durumda ülkemizde korona krizinden etkilenen kişiler için özel uyarlanmış ve her şeyden önce bürokratik olmayan çözümler sunmamızı sağlıyor.**

### **Maliye Bakanlığı duyurur:**

Kuzey Ren-Vestfalya Eyalet Meclisi bugün tüm grupların oylarıyla özel bir fon kuran yasayı kabul etti. KRV Kurtarma Paketi Yasası diye adlandırılan bu yasaya ek olarak 2020 yılı için ek bütçe öngören yasa da kabul edildi. Bu şekilde, korona krizinin doğrudan ve dolaylı sonuçlarını hafifletmek için artık 25 milyar EUR'ya ulaşan yardımlar kullanıma hazır.

Geçen Perşembe günü Başbakan Armin Laschet, Maliye Bakanı Lutz Lienenkämper ve Ekonomi Bakanı Prof. Dr. Andreas Pinkwart, Kuzey Ren-Vestfalya Eyalet Hükümetinin ilk Korona Ekonomik Zirvesi'nde KRV Kurtarma Paketini tanıttılar. Geçen Pazar günü alınan Bakanlar Kurulu kararından sonra, yasama paketi bugün Bütçe ve Finans Komisyonunun da katılımıyla üç okumada Eyalet Meclisinde görüşüldü ve onaylandı.

Lienenkämper şöyle dedi: "Bu kader anında meclisteki tüm gruplar - bütçe ve finans politikasını da dikkate alarak- yasama paketine evet oyu verdiği için minnettarım." "KRV Kurtarma Paketi, eyaletimizde korona krizinden etkilenen kişiler için özel uyarlanmış ve her şeyden önce bürokratik olmayan çözümler sunmamızı sağlıyor. Son yıllarda Kuzey Ren-Vestfalya'da başarılı bir bütçe yönetimi yapmamızın karşılığını şimdi alıyoruz; bu da mevcut durumda esnekliğimizi önemli ölçüde artırıyor."

Yasama paketi ařařıdaki acil önlemleri içermektedir:

- Kredi almayı kolaylaştırarak ekonomiye yardım (KRV Kurtarma Paketi Yasası): Garanti çerçevesi, ekonominin teşvik edilmesi amacıyla 4,1 milyar EUR'dan 5 milyar EUR'ya çıkarıldı. Teminat ve kefaletlerin çerçevesi de 900 milyon EUR arttırılarak 1 milyar EUR'ya yükseltildi.
- Maliye Bakanlığı'na, NRW.BANK Universalkredit programından NRW.BANK'a karşı 5 milyar EUR'ya kadar küresel, bir defalık borç muafiyeti üstlenme yetkisi verilmiştir.
- Küçük ve mikro şletmeler ile serbest meslek sahipleri için yardımlar (KRV Kurtarma Paketi Yasası): İlgili gruplar için federal programlara ek olarak bütçeden acil yardım verilmesi mümkün kılınmıştır. 10 ile 50 arasında çalışanı olan küçük şletmeler 25.000 EUR tutarında hibe alacaklar. Kuzey Ren-Vestfalya buna ek olarak federal acil yardımları da mümkün olduğunca çabuk bir şekilde küçük şletmelere ve serbest meslek sahiplerine iletacaktır.
- Kredi alma ve fonların kullanımı (ek bütçe 2020): Özel mallar için kredi verilmesi, gerekli harcamalara bağlı olarak dilimler halinde gerçekteşir. Münferit tedbirler kapsamında sorumlu daireler, mevcut fonları kendi planlarına göre kullanırlar. Eyalet Hükümeti tarafından öngörülen harcamaların yapılması için, eğer aciliyet ve gerekliliğine göre zamanında mümkünse, Bütçe ve Finans Komisyonunun onayı alınmalıdır.

Koronavirüsün etkileri nedeniyle vergi indirimi talep etmek için başvuru formunu [www.finanzverwaltung.nrw.de](http://www.finanzverwaltung.nrw.de) adresinden indirebilirsiniz.

İlgili şirketler, ayrıntılı bilgi ve iletişim verileri için [www.wirtschaft.nrw.de](http://www.wirtschaft.nrw.de) sayfasını ziyaret edebilirler.

Bizi internette takip edin:

**Twitter:** [@Finanzmin NRW](#)

**YouTube:** [Finanzverwaltung NRW](#)

[Sosyal medya ile ilgili veri koruma notu](#)

**Sorularınız olursa lütfen Maliye Bakanlığı Basın Bürosu ile irtibata geçin  
(Telefon: 0211 4972-2784).**

**Bu basın bültenine Eyalet Hükümetinin [www.land.nrw](http://www.land.nrw) adresli web sitesinden de ulaşabilirsiniz.**